

Saint Patrick's Church in New Orleans

Thursday 24 June 2021

De ventre matris meæ:

The Nativity of Saint John the Baptist

Mass in the Extraordinary Form at 6:30 p.m.

at Saint John the Baptist Church



Ordinary of the Mass:

KYRIE, SANCTUS, and AGNUS DEI IV

GLORIA VIII: red Traditional Mass booklet, page 54

CREDO III: red Traditional Mass booklet, page 56

Preface of Saint John the Baptist

... per Christum Dominum nostrum.
In cujus Præcursore beato Joanne
tuam magnificentiam collaudamus,
quem inter natos mulierum honore
præcipuo consecrasti.
Qui cum nascendo multa gaudia

... through Christ our Lord, in Whose
Precursor, the blessed John, we
praise Thy magnificence, even him
whom Thou didst consecrate with
particular honour among those born
of women; who, when he had

præstitisset, et nondum editus
exsultasset ad humanæ salutis
adventum, ipse solus omnium
prophetarum Agnum redemptionis
ostendit.

Sed et sanctificandis etiam aquæ
fluentis ipsum baptismatis lavit
auctorem, et meruit fuso sanguine
supremum illi testimonium exhibere.
Et ideo &c.

*brought joy to many in his birth, and
still unborn, had rejoiced at the
coming of mankind's salvation, did
alone of all the prophets point out
the Lamb of redemption, but also
washed the very Author of Baptism
with the streams of water that were
thus to be sanctified, and was found
worthy to bear Him the supreme
witness by the shedding of his blood.
And therefore, &c.*

Hymn (sung during Communion)

mode ii

UT queant laxis REsonare fibris
MIRA gestorum FAMuli tuorum,
SOLve polluti LABii reatum,
Sancte Joannes.

2. Nuntius celso veniens Olympo,
Te patri magnum fore nasciturum,
Nomen et vitæ seriem gerendæ
Ordine promit.

3. Ille promissi dubius superni,
perdidit promptæ modulus loquelæ;
Sed reformasti genitus peremptæ
Organa vocis.

4. Ventris obruso recubans cubili
Senserat Regem thalamo
manentem; Hinc parens nati meritis
uterque Abdita pandit.

5. Sit decus Patri, genitæque Proli,
Et tibi, compar utriusque virtus,
Spiritus semper, Deus unus, omni
Temporis ævo. Amen.

Let thine example, holy John,
remind us, Ere we can meetly sing
thy deeds of wonder, Hearts must
be chastened, and the bonds that
bind us Broken asunder!

2. Lo! a swift Angel, from the skies
descending, Tells to thy father what
shall be thy naming, All thy life's
greatness to its bitter ending Duly
proclaiming.

3. But when he doubted what the
Angel told him, Came to him
dumbness to confirm the story; At
thine appearing, healed again
behold him, Chanting thy glory!

4. Oh! what a splendour and a
revelation Came to each mother, at
thy joyful leaping, Greeting thy
Monarch, King of every nation, In
the womb sleeping.

5. Thou, the All-Father, Thou the
One-Begotten, Thou Holy Spirit,
Three in One co-equal, Glory be
henceforth Thine through all the
ages, World without ending. Amen.

Paul the Deacon (ca.720-799), trans. R. Ellis Roberts (1879-1953)
& Laurence Housman (1865-1959)

Organ: *Pavan*
Rigaudon

William Byrd (1543-1623)
André Campra (1660-1744)